

**Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti -
ZIMNÉHO ŠTADIÓNA HALA A č. 305/2026/CRZ-I**
uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ:

Obchodné meno:	MBB a.s.
Sídlo:	ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
V zastúpení:	Ing. Dušan Argaláš - predseda predstavenstva Mgr. Zuzana Detková - člen predstavenstva
IČO:	36 039 225
DIČ:	2020093504
IČ DPH:	SK2020093504
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK09 0900 0000 0051 1720 5838
Zápis:	Obchodný register OS v Banskej Bystrici, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 601/S (ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Obchodné meno:	SLOVENSKÝ ZVÄZ KARATE
Sídlo:	Olympijské námestie 14290/1, 832 80 Bratislava
V zastúpení:	Ing. Daniel Líška, prezident – štatutárny orgán
Zodpovedný za zmluvu:	Leopold Roman – generálny sekretár
IČO:	308 115 71
DIČ:	2020888628
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	VÚB BANKA
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK51 0200 0000 0017 8666 3854
Zápis:	V registri občianskych združení vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky pod č. VVS//1-909/90-100-9 (ďalej len ako „vypožičiavateľ“)
e-mail pre doručovanie faktúry:	karate@karate.sk

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

**Čl. I.
Preambula**

1. Požičiavateľ je **výlučným vlastníkom** nehnuteľností: **stavby** – budovy pre šport a na rekreačné účely ZIMNÝ ŠTADIÓN, ktorá sa nachádza v Banskej Bystrici, na Hronskom predmestí 4, súpisné číslo 1452, postavená na parcelách registra „C“ KN číslo 4211/1 a 4212 **a pozemkov** – parcely registra „C“ KN č. 4211/1 o výmere 2694 m², druh pozemku: ostatná plocha, parcely registra „C“ KN č. 4211/2 o výmere 7467 m², druh pozemku: ostatná plocha a parcely registra „C“ KN č. 4212 o výmere 6848 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie. Vyššie uvedené nehnuteľnosti sú zapísané v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, so sídlom Jána Cikkera 12, 974 01 Banská Bystrica, na liste vlastníctva č. 4642, k. ú. Banská Bystrica.

2. Vypožičiavateľ je organizátorom športového podujatia s názvom „**MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKA DETÍ A ŽIAKOV V ŠPORTOVOM KARATE**“ (ďalej len ako „podujatie“), ktoré sa uskutoční v športovom areáli ZIMNÉHO ŠTADIÓNA HALA A, na Hronskom predmestí č. 4, 974 01 Banská Bystrica.

Čl. II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je prenechanie časti športového areálu ZIMNÉHO ŠTADIÓNA HALA A (ďalej len ako „predmet výpožičky“) vrátane miestností č. 0.29 a 0.26, nachádzajúcich sa na prízemí pod južnou tribúnou, miestnosti č. 0.9, nachádzajúcej sa na prízemí pod severnou tribúnou a miestností č. 3.01 až 3.04 nachádzajúcich sa na 2. poschodí západnej tribúny vypožičiavateľovi, na dočasné bezodplatné využitie. Predmetom výpožičky nie je multimediálne zariadenie – kocka, turniketový systém štadióna a nebytové priestory, ktoré sú v nájme iných subjektov.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá a zároveň sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s užívaním predmetu výpožičky, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.

Čl. III.

Účel výpožičky a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky je poskytnutie predmetu výpožičky na dočasné využitie za účelom uskutočnenia športového podujatia organizovaného vypožičiavateľom s názvom „**MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKA DETÍ A ŽIAKOV V ŠPORTOVOM KARATE**“.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od **30.05.2026** - 07.00 hod. do **30.05.2026** - 18.00 hod.

Čl. IV.

Úhrada nákladov za služby

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi náklady za jednotlivé služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky (náklady na elektrickú energiu, vodné a stočné, teplo, TUV, zabezpečenie hygienických potrieb na toaletách pred a počas konania podujatia) stanovené na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a vychádzajúc z platného Cenníka služieb požičiavateľa */Prenájom hracej plochy bez ľadu (šport)- hala A /1 hod., 80 € vrátane príslušnej sadzby DPH/*, čo za dobu výpožičky od 30.05.2026 - 07.00 hod. do 30.05.2026 - 18.00 hod. (spolu 11,00 hodín) predstavuje sumu vo výške **880,00 €** vrátane príslušnej sadzby DPH. V rámci nákladov podľa predchádzajúcej vety má vypožičiavateľ zahrnutý aj nevyhnutný časový rozsah bezodplatného užívania predmetu výpožičky počas dňa 29.05.2026 pre dovoz a rozloženie nevyhnutného materiálu pre organizáciu podujatia ako aj nevyhnutný časový rozsah pre demontáž a odvoz nevyhnutného materiálu po skončení podujatia v **časoch bežných otváracích hodín štadióna bez využívania energetických služieb štadióna**. V prípade využívania energetických služieb štadióna počas prípravy a demontáže nad dobu výpožičky je požičiavateľ oprávnený hotovostne na mieste spoplatniť takýto skutočný nevyhnutný časový rozsah v zmysle vyššie uvedenej položky z platného cenníka s vystavením pokladničného dokladu oproti prijatej platbe.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že náklady za jednotlivé služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky uhradí vypožičiavateľ na základe zálohovej faktúry (ďalej len ako „faktúra“) vystavenej požičiavateľom.
3. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že lehota splatnosti faktúry uvedenej v ods. 2. tohto článku je stanovená na deň **22.05.2026**. Faktúra zaslaná poštou sa považuje za doručení v deň prevzatia

zásielky vypožičiavateľom alebo v deň odopretia prevziať zásielku vypožičiavateľom, inak v deň keď sa zásielka posielaná na poslednú známu adresu vypožičiavateľa vrátila požičiavateľovi späť. Faktúra doručovaná prostredníctvom elektronických médií sa považuje za doručení nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní.

4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že faktúra uvedená v ods. 2. a 3. tohto článku (ďalej aj ako „faktúra“) vystavená požičiavateľom musí spĺňať predpísané náležitosti daňového dokladu v zmysle § 71 zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a náležitosti podľa zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúry nebudú obsahovať požadované náležitosti, vypožičiavateľ je oprávnený tieto vrátiť požičiavateľovi na prepracovanie a lehota splatnosti v takomto prípade neplynie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu vypožičiavateľovi.
5. Upratovanie vypožičaných priestorov vrátane plochy a tribún počas a po podujatí mimo zamestnanecké kapacity požičiavateľa si vypožičiavateľ zabezpečuje sám na vlastné náklady.
6. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností vzájomne dohodli, že v prípade, ak v čase po podpise tejto zmluvy, vznikne na strane vypožičiavateľa potreba vykonania akýchkoľvek ďalších a pre naplnenie účelu výpožičky nevyhnutných technických úprav predmetu výpožičky, ktoré úpravy neboli zmluvným stranám ku dňu podpisu tejto zmluvy známe, pričom zároveň je ich realizáciu možné zabezpečiť výlučne prostredníctvom tretej osoby, budú náklady spojené s vykonaním predmetných úprav vypožičiavateľovi refakturované zo strany požičiavateľa vo výške zodpovedajúcej skutočnej hodnote vykonaných prác v zmysle požičiavateľovi doručenej dodávateľskej faktúry. Žiadosť na vykonanie akýchkoľvek ďalších technických úprav predmetu výpožičky doručí vypožičiavateľ požičiavateľovi výhradne v písomnej forme. Požičiavateľ je oprávnený neakceptovať predmetnú žiadosť vypožičiavateľa najmä v prípade, ak žiadosť vypožičiavateľa predpokladá taký zásah do predmetu výpožičky, ktorý je spôsobilý tento poškodiť resp. akokoľvek čo aj len čiastočne znehodnotiť a/alebo ohroziť jeho bezpečnú prevádzku.

Čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pravidlami a smernicami pre prevádzku predmetu výpožičky (Prevádzkový poriadok telovýchovného zariadenia, ai.), ďalej s protipožiarными a bezpečnostnými opatreniami vrátane evakuačného plánu, ktoré sa zaväzuje dodržiavať. Súčasne prehlasuje, že si je vedomý prípustnej kapacity účastníkov podujatia z pohľadu protipožiarnej bezpečnosti stavby (PBS) stanovenej ako maximálny možný počet evakuovaných osôb schopných samostatného pohybu unikajúcich po rovine pri súčasnej evakuácii a využití všetkých možných východov v počte 3990 osôb a súčasne maximálneho počtu osôb 1958 umiestnených na ľadovej ploche v zmysle platného RIEŠENIA PROTIPOŽIARNEJ BEZPEČNOSTI STAVBY – ANALÝZA EVAKUÁCIE.
3. Za prekročenie prípustnej kapacity účastníkov podujatia požičiavateľ nezodpovedá.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám.
5. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s tým, že v prípade záujmu o poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu počas konania podujatia ním, alebo tretími osobami mimo zmluvného partnera požičiavateľa – spoločnosti HC'05 BANSKÁ BYSTRICA, a.s., je potrebný písomný súhlas požičiavateľa.

6. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním, jeho zamestnancami a tretími osobami, ktorým vypožičiavateľ umožnil vstup do predmetu výpožičky v plnom rozsahu. V prípade vzniku škody na predmete výpožičky, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v plnej výške. Škoda sa uhrádza v peniazoch. Ak však požičiavateľ považuje za účelné môže žiadať od vypožičiavateľa, aby škodu odstránil uvedením do pôvodného stavu.
7. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu poverených zamestnancov do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania ustanovení tejto zmluvy.

Čl. VI. Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že „adresa na doručovanie“ je adresa sídla, ktorú každá zo zmluvných strán uviedla v záhlaví tejto zmluvy.
2. V prípade zmeny sídla je adresou na doručovanie posledná známa adresa, ktorú zmluvná strana preukázateľne oznámila druhej zmluvnej strane ako adresu na doručovanie. V spore preukazuje oznámenie zmeny adresy na doručovanie tá strana, ktorej sa zmena týka. V pochybnostiach platí, že zmena adresy na doručovanie nebola druhej strane riadne oznámená.
3. Písomnosť sa považuje za doručení dňom jej prevzatia adresátom. Ak adresát odmietne písomnosť prijať, považuje sa písomnosť za doručení dňom, kedy bolo prijatie odmietnuté. Za doručení sa písomnosť považuje aj v tom prípade, ak písomnosť, odoslaná na doručovaciu adresu, bola vrátená odosielateľovi ako nedoručená, bez ohľadu na dôvod nedoručenia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tejto písomnosti nedozvie. Dňom doručenia je v takom prípade deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Čl. VII. Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak vypožičiavateľ poruší svoju povinnosť dohodnutú zmluvnými stranami v Čl. V. ods. 1 tejto zmluvy „využiť predmet výpožičky v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve“ zaväzuje sa uhradiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej 10% z ceny dohodnutej v zmysle Čl. IV. ods. 1. tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že zmluvnú pokutu dohodnutú zmluvnými stranami v ods. 1 tohto článku uhradí vypožičiavateľ na základe faktúry vystavenej požičiavateľom.

Čl. VIII. Záverčné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy v tejto zmluve neupravené platia ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou zmluvných strán a to formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa/vlastníka www.mbb.sk v zmysle ust. § 47a Občianskeho zákonníka. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ je povinnou osobou v zmysle § 2 ods. 3 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Táto zmluva je uzatvorená v bežnom obchodnom styku v rozsahu predmetu podnikania a činností zapísaných v obchodnom registri. V zmysle § 5a ods. 3 vyššie uvedeného zákona, sa v Centrálnom registri zmlúv zverejňuje informácia o uzatvorení zmluvy. V zmysle § 5a ods. 9 vyššie uvedeného

zákona, sa povinne zverejňovaná zmluva, ktorá sa nezverejňuje v registri, zverejňuje na webovom sídle povinnej osoby, ktorá zmluvu uzatvára, a to bezodkladne po uzavretí zmluvy.

4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy alebo jej budúce ustanovenia boli úplne alebo čiastočne právne neplatné, alebo by stratili platnosť neskôr, nebude tým platnosť ostatných ustanovení zmluvy dotknutá.
5. Strany týmto deklarujú vôľu urovnať prípadné vzájomné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou vzájomných rokovaní. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy budú riešené príslušnými všeobecnými súdmi SR.
6. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, 2 vyhotovenia obdrží požičiavateľ a 1 vyhotovenie vypožičiavateľ.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa: 13.05.2026

V Bratislave, dňa: 13.05.2026

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

.....
MBB a.s.
Ing. Dušan Argaláš
predseda predstavenstva

.....
SLOVENSKÝ ZVÄZ KARATE
Ing. Daniel Líška
prezident – štatutárny orgán

.....
MBB a.s.
Mgr. Zuzana Detková
člen predstavenstva